Sehnsucht [ˈzeːn.zʊxt] (Longing)

Text by *Johann Heinrich Voss* (1751-1826)
Set by *Fanny Mendelssohn-Hensel* (1805-1847)

Ist	**es**	**Mitleid,**	**Filomela,**	**dass**	**so**	**bang'**
[ʔɪst	ʔɛs	ˈmɪt.laːet	fi.loˈmeː.la	das	zoː	baŋ]
Is	it	compassion/sympathy,	Philomel/Nightingale,	that	so	anxiously

(Nightingale, is it out of sympathy that so anxiously)

Aus	**dem**	**Fruchthain,**	**wo**	**der**	**Maiduft**	**dich**	**umwallt,**
[ʔaːos	deːm	ˈfrʊxt.ˌhaːen	voː	deːɐ̯	ˈmaːe.ˌdʊft	dɪç	ʔʊm.ˈvalt]
from	the	fruit-grove,	where	the	May-fragrance	you	about-wafts,

(from the fruit-grove where the fragrance of May wafts about you,)

Wie ein Grablied dein Gesang mir
Durch die Dämmrung sich ergießt?

Es umschwebt mich in der Dämmrung die Gestalt,
Die im Nachttraum und des Tags Traum mir erscheint;
Ich vernehm', ach! wie sie aufseufzt,
Und das Tränlein ihr entschleicht.

O mein Schutzgeist, wo mit Wehmut den Gesang
Filomelas in dem Maiduft sie behorcht,
Da erschein' ihr in der Dämmrung,
Wie dein Freund, bleich und beträn't!

The entire text to this title with the complete
IPA transcription and translation is available for download.

Thank you!

IPA SOURCE